



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **34/2023**
Sitzung vom **28.04.2023**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

Abschluss eines Vertrages für die Bestellung der Dienstbarkeit der Durchfahrt in Brixen, Guggenbergstr. 23-27 - zu Lasten der Bp. 1403 und zu Gunsten der Bp. 1322 und Gp. 385/16- alles K.G. Brixen - Änderung des Beschlusses Nr. 86 vom 28.11.2022

Stipula di un contratto per la concessione di un diritto di passo con veicoli a Bressanone, via Guggenberg 23-27 - a carico della p.ed. 1403 ed a favore della p.ed. 1322 e p.f. 385/16 - tutto C.C. Bressanone - modifica delibera n. 86 del 28.11.2022

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Heiner Schweigkofler
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Aufsichtsrates
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Ludwig Castlunger
Renate König

in presenza dei
sottoindicati componenti del
Collegio dei Sindaci
Presidente

Sindaci

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

28.04.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge und Vermögen

Gruppo di lavoro appalti, contratti e patrimonio

Abschluss eines Vertrages für die Bestellung der Dienstbarkeit der Durchfahrt in Brixen, Guggenbergstr. 23-27 - zu Lasten der Bp. 1403 und zu Gunsten der Bp. 1322 und Gp. 385/16 - alles K.G. Brixen - Änderung des Beschlusses Nr. 86 vom 28.11.2022

Stipula di un contratto per la concessione di un diritto di passo con veicoli a Bressanone, via Guggenberg 23-27 - a carico della p.ed. 1403 ed a favore della p.ed. 1322 e p.f. 385/16 - tutto C.C. Bressanone - modifica delibera n. 86 del 28.11.2022

Mit Beschluss Nr. 86 vom 28.11.2022 hat der Verwaltungsrat des Wohnbauinstitutes unter Punkt 2 bzw. 4 des beschließenden Teils folgendes entschieden:

2. die Löschung der Dienstbarkeit bezüglich des Durchgangs zu Fuß zu Gunsten der Bp. 1322 K.G. Brixen und Gp. 385/16 K.G. Brixen und zu Lasten der Bp. 792 K.G. Brixen zu genehmigen;

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass das Wohnbauinstitut alle Kosten, die mit dem Abschluss der notariellen Urkunde gemäß vorhergehendem Punkt 1 zusammenhängen, übernimmt; jene Kosten, die mit dem Vertrag gemäß vorhergehendem Punkt 2 zusammenhängen, müssen von der Gegenpartei getragen werden;

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Kondominiumsverwalters der Bp. 1403 K.G. Brixen und festgestellt, dass die Löschung der vorhin genannten Dienstbarkeit im Interesse des WOBI liegt, da es ihm ermöglicht den Zugang zu seinem Kondominium zu regeln, wird dementsprechend dieses die Vertragskosten tragen;

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

Con delibera n. 86 del 28.11.2022 il Consiglio d'Amministrazione dell'Istituto al punto 2 risp. 4 della parte deliberatoria ha deciso quanto segue:

2. di autorizzare la cancellazione della servitù di passaggio a piedi a favore della p.ed. 1322 C.C. Bressanone e p.f. 385/16 C.C. Bressanone ed a carico della p.ed. 792 C.C. Bressanone;

4. di prendere atto che saranno a carico dell'IPES tutte le spese connesse con la stipulazione del relativo atto notarile di cui al precedente punto 1; le spese di cui al precedente punto 2 invece dovranno essere sostenute dalla controparte;

Vista la comunicazione dell'amministratore condominiale della p.ed. 1403 C.C. Bressanone e constatato che la cancellazione della suddetta servitù è nell'interesse dell'IPES, perché gli permette di regolarizzare l'accesso al proprio condominio, quest'ultimo si farà carico delle spese del contratto;

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

beschließt der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

1. den Punkt 4 des beschließenden Teils des Beschlusses Nr. 86 vom 28.11.2022 wie folgt zu ersetzen:
zur Kenntnis zu nehmen, dass das Wohnbauinstitut alle Kosten, die mit dem Abschluss der entsprechenden Verträge zusammenhängen, übernimmt;
2. der restliche Teil des Beschlusses Nr. 86 vom 28.11.2022 bleibt unverändert.
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kosten zur Umsetzung dieser Maßnahme im Ausmaß von ca. 1.500,00 € im laufenden Haushalt, der Verfügbarkeit aufweist, Deckung finden.

il Consiglio d'Amministrazione ad unanimità di voti legalmente espressi delibera

1. di sostituire il punto 4 della parte dispositivo della delibera n. 86 del 28.11.2022 come segue:
di prendere atto che saranno a carico dell'IPES tutte le spese connesse con la stipulazione dei relativi contratti;
2. la restante parte della delibera n. 86 del 28.11.2022 rimane invariata.
3. di prendere atto che le spese per il presente atto nella misura di ca. 1.500,00 € verranno imputate al bilancio del corrente anno, che offre disponibilità.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader